

今天让我们来再学习 5 组实用的近义词辨析，接着一点一滴壮大你的词汇军团吧！

bewilder / puzzle

这两个词都有“迷惑”意思。

bewilder /br'wɪldər/

1. to make someone feel confused (使困惑，使糊涂，使不知所措)

例句：The silence from Alex had hurt and bewildered her.

亚历克斯的沉默伤害了她，让她不知所措。

puzzle /'pʌz(ə)l/

1. to make someone worry and think hard, by being difficult to understand
(使迷惑，使困惑)

例句：My sister puzzles me and causes me anxiety.

我妹妹总让我捉摸不透，弄得我焦虑不安。

辨析：bewilder 强调非常困惑，通常表现为心理和智力的紊乱，语气比较重；而 puzzle 更多的是表示感到不解，强调不理解或解决不了。

mental / spiritual

这两个词都有“精神的”意思。

mental /'ment(ə)l/

1. existing in the mind, relating to the mind (精神的, 头脑的, 心理的, 智力的)

例句: His mental abilities are very good.

他的智力非常好。

2. relating to the health of the mind, or illnesses of the mind (心理上的, 精神上的)

例句: The mental state that had created her psychosis was no longer present.

导致她精神失常的那种心理状态已经消失了。

3. mentally ill (精神病的)

例句: A mental hospital has just been set up here.

这里刚刚建成一座精神病医院。

spiritual /'spiritʃuəl/

1. related to your spirit instead of the physical world (精神上的, 心灵上的)

例句: Painting helps fill a spiritual need for beauty.

绘画可以满足对美的精神需求。

2. religious, or related to religious issues (宗教的, 信仰的)

例句: The spiritual leader of Ireland's 3.7 million Catholics.

爱尔兰 370 万天主教徒的宗教领袖。

解析: mental 侧重指某人对周围环境所具有的内心, 情绪上及智力方面的反映; 而 spiritual 侧重人内心深处的思维对客观事物的反映, 而不是人的身体对事物的反应而构成人的精神因素。

heave /hoist

这两个词都有“举起”的相关意思。

heave /hiv/

1. to push, pull, or lift a heavy object using a lot of effort [(用力地) 推, 拉, 拖, 举起]

例句: It took five strong men to heave the statue up a ramp and lower it into place.

靠了 5 个强壮的男子才将雕像拉上坡道, 再下放到合适的位置。

2. to move up and down with large regular movements [(有节奏地) 起伏]

例句: His chest heaved, and he took a deep breath.

他的胸脯上下起伏，然后他深深地吸了口气。

3. to vomit (呕吐, 恶心)

例句: My stomach heaved and I felt sick.

我的胃翻腾起来，直想呕吐。

hoist /hɔɪst/

1. to lift someone or something to a higher place (举起, 抬起, 拉起)

例句: Hoisting my suitcase on to my shoulder, I turned and headed toward my hotel.

我把手提箱扛到肩上，转身向入住的旅馆走去。

2. to lift someone or something using special equipment [(用起重机等) 吊起]

例句: A twenty-foot steel pyramid is to be hoisted into position on top of the tower.

一个高 20 英尺的钢质角锥体将被吊起，安装在塔的顶部。

辨析: heave 指需花大力气或借外力才能举起或抬起重物；而 hoist 多指用绳索、滑轮等机械把重物升起。

miserable / wretched

这两个词都有“不幸的”意思。

miserable /'mɪz(ə)rəb(ə)l/

1. extremely unhappy or uncomfortable (不幸的, 痛苦的)

例句: She went to bed, miserable and depressed.

她伤心而沮丧地上床睡觉。

2. a miserable situation or period is one that makes you feel very unhappy
[(地方, 形势, 阶段) 令人难受的, 令人抑郁的]

例句: There was nothing at all in this miserable place to distract him.

这个鬼地方根本没有什么东西可以让他分心。

3. a miserable person is always complaining or in a bad mood (脾气坏的,
不友善的, 乖戾的)

例句: He always was a miserable man.

他的脾气总是很糟。

4. a miserable amount of something, especially money, is very small and not
enough (远远不足的, 少得可怜的)

例句：It has so far accepted a miserable 1,100 refugees from the former Yugoslavia.

迄今为止，从前南斯拉夫接收的难民只有区区 1,100 人。

wretched / 'rɛtʃɪd/

1. you describe someone as wretched when you feel sorry for them because they are in an unpleasant situation or have suffered unpleasant experiences (不幸的，可怜的，苦难的)

例句：You have built up a huge property empire by buying from wretched people who had to sell or starve.

你靠从那些不卖房就得挨饿的可怜人手里买下房子后建立起了庞大的房产帝国。

2. to describe someone or something that you dislike or feel angry with (讨厌的，混账的，该死的)

例句：Theft is something that really disgusts me. It makes me feel hateful towards this whole wretched island.

偷窃是让我深恶痛绝的事情，它让我对这整个该死的岛都充满仇视。

3. someone who feels wretched feels very unhappy (苦恼的，难过的，哀伤的)

例句：The wretched look on the little girl's face made him sorry.

小女孩脸上痛苦的表情让他很难受。

4. if you describe something as wretched, you are emphasizing that it is very bad or of very poor quality (恶劣的，低劣的)

例句：The pay has always been wretched.

薪水总是少得可怜。

辨析：miserable 多指因贫穷、不幸或屈辱等外部因素给人造成精神痛苦、烦恼或肉体折磨，令人同情和可怜；而 wretched 多指由于疾病、担忧、忧伤等造成的不幸和痛苦，在外表上显得沮丧、可怜、失望，语气比 miserable 强。

compare with / compare to

这两个词都有“比较”的意思，下面也是用中文来解析他们的几个区别。

compare with

意为“把.....与.....相比”，侧重指两者间的区别。

例句：The more recent conifer plantations cannot yet compare with the old woodlands.

年代较近的针叶树林场还比不上年代久远的林场

compare to

意为“把.....比作.....”，着重注意两者间的相似点。

例句：This song compares our country to a big family .

这首歌把我们的祖国比作一个大家庭。

辨析：compare 既可以单独用作及物动词，也可用作不及物动词。此外，compared with 和 compared to 都可用作状语，意义基本相同，可互换。例如：Compared to/with him, you are lucky .

